



Umrapp

Bedienungsanleitung

Dashboard für Agenturen · App für Pilger und Reiseleiter

Was dieser Leitfaden enthält



Teil 1 — Das Dashboard

- Für Agenturen, vom Computer
- Reisen, Gruppen, Pilger
- Dokumente und Logistik
- Radio: Kontingent und Guthaben



Teil 2 — Die App

- Für Pilger und Reiseleiter, auf dem Telefon
- Spirituelle Funktionen und Werkzeuge
- Karte, SOS, Chat, Radio
- Persönliche Dokumente

Wie das System funktioniert

Dashboard und App teilen sich dieselbe Datenbank: Was die Agentur eingibt, erscheint sofort in der App der Pilger.



Agentur

Eingabe und Verwaltung über das
Web-Dashboard (Computer)



Pilger

Sieht alles in der App auf dem Telefon,
während der Reise

Die Organisation der Daten



Jede Ebene liegt „innerhalb“ der vorherigen: Die Agentur erstellt Reisen, innerhalb der Reisen die Gruppen, innerhalb der Gruppen die Pilger.



TEIL 1

Das Dashboard

Das Web-Tool der Agenturen

Dashboard-Anmeldung



Der Zugang erfolgt über den Browser, von jedem Computer.

- Webadresse und Zugangsdaten werden der Agentur bei Abschluss des Abonnements bereitgestellt.
- Anmeldung mit E-Mail und Passwort der Agentur
- Die Agentur sieht nur ihre eigenen Daten

 **Agentur-Dashboard**

Beim Kontrollpanel anmelden

E-Mail

Passwort

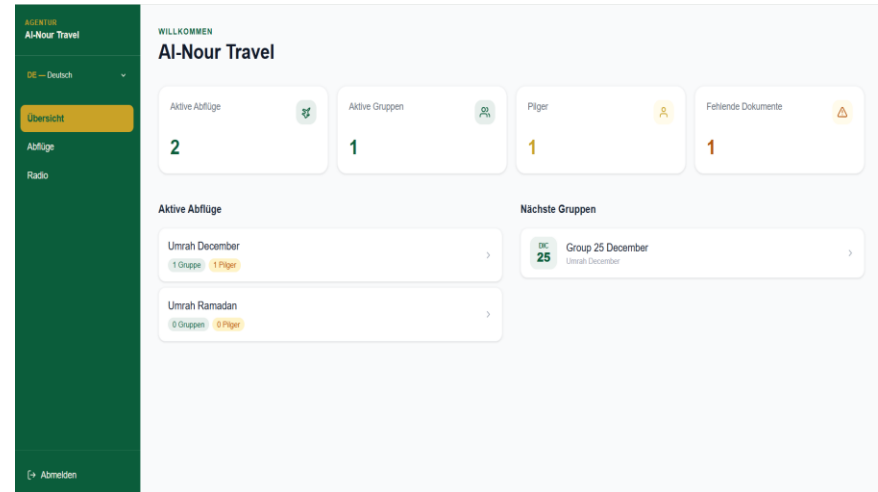
Anmelden

Übersicht



Der Startbildschirm nach der Anmeldung.

- Zahlen auf einen Blick: Reisen, Gruppen, Pilger
- „Fehlende Dokumente“: wer noch kein Visum oder Ticket hat
- Liste der aktiven Reisen
- Demnächst anstehende Reisen



Reisen



Der Hauptcontainer jeder Reise.

- Reise mit Titel und Beschreibung erstellen
- Reise öffnen, um ihre Gruppen zu verwalten
- Vergangene Reisen archivieren
- Bei Bedarf aus dem Archiv wiederherstellen

Abflüge + Neuer Abflug

Aktiv Archiviert

TITEL	BESCHREIBUNG	AKTIONEN
Umrah Ramadan	Umrah during the last days of Ramadan	Bearbeiten Archivieren Löschen
Umrah December	Departure Umrah During the December Holidays	Bearbeiten Archivieren Löschen

Gruppen



In jeder Reise, eine oder mehrere Gruppen.

- Gruppen der Reise erstellen (A, B, ...)
- Start- und Enddatum der Gruppe festlegen
- Jede Gruppe hat ihre eigene Logistik
- Pilger werden der Gruppe zugewiesen

< Abflüge

Umrah December

Departure Umrah During the December Holidays

Gruppen

+ Neue Gruppe

NAME	DATEN	AKTIONEN
Group 25 December	von 25.12.2026 bis 05.01.2027	Bearbeiten Löschen

Pilger



Das Herzstück der Gruppenverwaltung.

- Pilger hinzufügen: Name, Geschlecht, Telefon
- Geben Sie an, wer der Reiseleiter der Gruppe ist
- Das System erzeugt den Zugangscode (XXX-XXXX)
- Pilger bearbeiten oder löschen

< Umrah December

Group 25 December

Logistik (Programm, Hotels, Flüge)

Pilger

1 Pilger, 1 Reiseleiter

[+ Pilger hinzufügen](#)

NAME	ROLLE	GESCHLECHT	TELEFON	ZUGANGSCODE	DOKUMENTE	AKTIONEN
Ahmed Malek	Pilger	M	+39 3490800994	XNQ-7PWX Kopieren	Visum — Ticket —	Bearbeiten Dokumente Löschen
Abderrahman Nabawi	★ Reiseleiter	M	326598752	9HM-P33K Kopieren	✓ Visum ✓ Ticket	Bearbeiten Dokumente Löschen

Dokumente



Visum und Ticket, für jeden Pilger.

- Laden Sie das Visum (PDF) des Pilgers hoch
- Laden Sie das Flugticket (PDF) hoch
- Der Pilger findet sie in der App
- Dokument ersetzen oder entfernen

< Umrah December

Group 25 December

Logistik (Programm, Hotels, Flüge)

Pilger

1 Pilger, 1 Reiseführer + Pilger hinzufügen

NAME	ROLLE	GESCHLECHT	TELEFON	ZUGANGSCODE	DOKUMENTE	AKTIONEN
Ahmed Malek	Pilger	M	+39 3490800994	XN0-7PWX	Visum --- Ticket ---	Bearbeiten Dokumente Löschen
Abderrahman Nabawi	* Reiseführer	M	326598752	9HM-P33K	✓ Visum ✓ Ticket	Bearbeiten Docs schließen Löschen

Dokumente — Abderrahman Nabawi X Schließen

Visum	Hochgeladen	Anzeigen Ersetzen Entfernen
Ticket	Hochgeladen	Anzeigen Ersetzen Entfernen

Logistik · Programm



Das Programm Tag für Tag.

- Fügen Sie die Reisetage hinzu
- Für jeden Tag: Nummer, Datum, Uhrzeit, Titel
- Beschreibung der Aktivitäten
- Pilger sehen es in der App

< Group 25 December

Logistik — Group 25 December

Von anderer Gruppe kopieren

Programm Hotels Flüge

Tagesprogramm + Hinzufügen

TAG	DATUM	UHRZEIT	TITEL / BESCHREIBUNG	AKTIONEN	
1	25.12.2026	22:50	Arrive to Hotel Makkah Makkah Airport Hotel Transfer	Bearbeiten	Löschen
2	31.12.2026	13:00	Makkah - Madinah Transfer from Makkah hotel to Madinah hotel	Bearbeiten	Löschen
3	05.01.2027	05:00	Return Departure from Madinah Airport to Milan with a stopover in Jeddah	Bearbeiten	Löschen

Logistik · Hotels



Die Hotels der Gruppe, mit Standort.

- Name, Adresse, Entfernung, Telefon
- Check-in- und Check-out-Daten (Kalender)
- Standort auf der Karte (Suche oder Klick)
- In der App öffnet der Pilger „Standort anzeigen“

< Group 25 December

Logistik — Group 25 December

Von anderer Gruppe kopieren

Programm **Hotels** Flüge

Hotels [+ Hinzufügen](#)

NAME	ADRESSE / ENTFERNUNG	CHECK-IN / OUT	TELEFON	AKTIONEN
Al Olayen al Khaili Makkah	Street Ibrahim al khaili 500 Meter dal Haram	Check-in: 24.12.2026 Check-out: 31.12.2026	+966565117443	Bearbeiten Löschen
Royal Madinah	Al hijra Street 150 Meter da Haram	Check-in: 31.12.2026 Check-out: 04.01.2027	+966565117555	Bearbeiten Löschen

Logistik · Flüge



Hin- und Rückflug, auch mit Zwischenstopps.

- Abschnitte Hin- und Rückflug
- Mehrere Segmente für Zwischenstopps hinzufügen
- Fluggesellschaft, Flugnummer, Flughäfen
- Getrennte Daten und Uhrzeiten

< Group 25 December

Logistik — Group 25 December

[Von anderer Gruppe kopieren](#)

Programme Hotels **Flüge**

[Hinflug](#) 1 Segment [+ Segment hinzufügen](#)

ABSCHNITT	FLUGNR.	ABFLUGHAFEN	ANKUNFTSFLUGHAFEN	AKTIONEN
Abschnitt 1	SV210 Saudi Airline	Milano Malpensa 25.12.2026 · 15:40	Jeddah 25.12.2026 · 22:50	Bearbeiten Löschen

[✓ Rückflug](#) 2 Segmente (mit Zwischenstopp) [+ Segment hinzufügen](#)

ABSCHNITT	FLUGNR.	ABFLUGHAFEN	ANKUNFTSFLUGHAFEN	AKTIONEN
Abschnitt 1	SV1423 Saudi Airlines	Madinah 05.01.2027 · 05:10	Jeddah 05.01.2027 · 06:15	Bearbeiten Löschen
Abschnitt 2 (Zwischenstopp)	SV211 Saudi Airlines	Jeddah 05.01.2027 · 09:50	Milano Malpensa 05.01.2027 · 13:40	Bearbeiten Löschen

Logistik zwischen Gruppen kopieren

Wenn mehrere Gruppen dieselbe Logistik haben, füllen Sie sie einmal aus und kopieren Sie sie.



Aus einer anderen Gruppe kopieren

Wählen Sie in der Logistik der Gruppe eine bereits ausgefüllte Gruppe.



Programm, Hotels und Flüge zusammen

Sie werden alle auf einmal in die aktuelle Gruppe kopiert.



Dann bearbeiten Sie die Unterschiede

Die Kopien sind unabhängig: Sie passen nur an, was sich ändert.

Radio: Kontingent und Guthaben

Das Radio verbraucht: Jede Agentur hat ein kostenloses Monatskontingent und nutzt dann Guthaben.

Kontingent

Kostenlose Minuten pro Monat, zu Monatsbeginn zurückgesetzt

Guthaben

Aufladbare Minuten, genutzt wenn das Kontingent aufgebraucht ist

Sperre

Sind Kontingent und Guthaben aufgebraucht, stoppt das Radio bis zur Aufladung

Der komplette Ablauf der Agentur

1

Reise erstellen

2

Gruppen erstellen

3

Pilger hinzufügen (Codes)

4

Dokumente hochladen

5

Logistik eingeben

6

Codes an die Pilger übergeben



TEIL 2

Die App

Für Pilger und Reiseleiter

Anmeldung mit Code



Der Pilger meldet sich mit seinem Code an.

- Gibt den erhaltenen Code ein (XXX-XXXX)
- Keine komplizierte Registrierung
- App in 6 Sprachen verfügbar (inkl. Arabisch)
- Nur ein Gerät pro Code



Spirituelle Funktionen



Gebetszeiten



Qibla



Tawaf und Sa'i



Koran



Ritus-Leitfaden



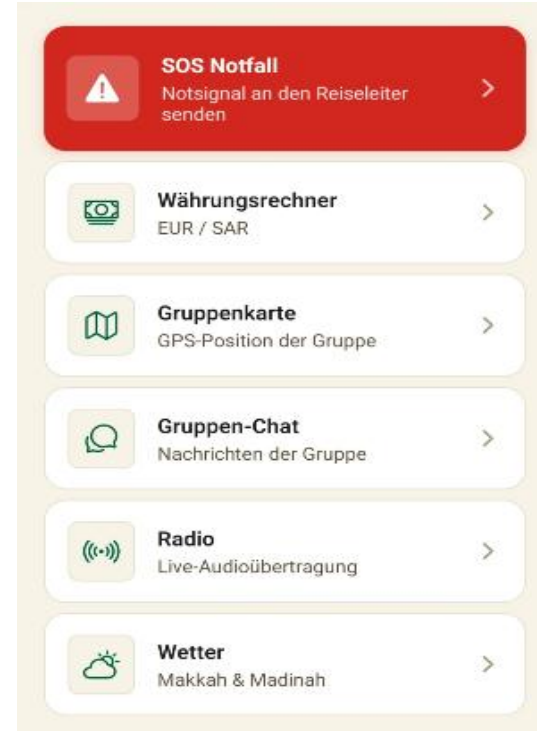
6 Sprachen

Werkzeuge



Praktische Werkzeuge für die Reise.

- Währungsrechner
- Wetter für Makkah und Madinah
- Immer griffbereit
- In Echtzeit aktualisiert

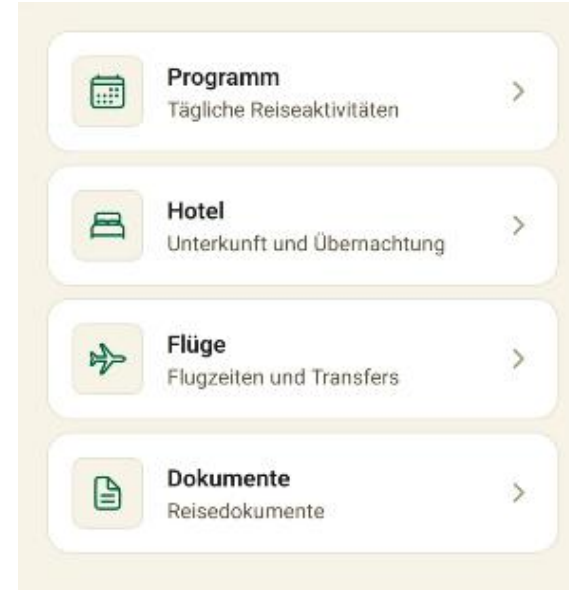


Logistik in der App



Die ganze Reise im Telefon.

- Programm Tag für Tag
- Hotels mit Standort auf der Karte
- Flüge mit eventuellen Zwischenstopps
- Immer die der eigenen Gruppe

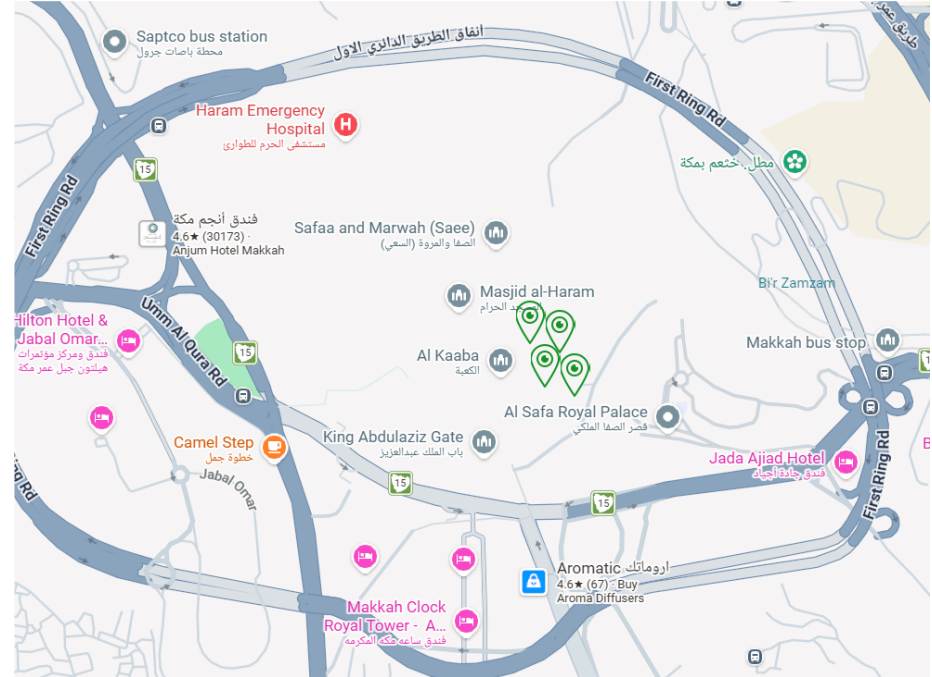


Gruppenkarte



Zusammenbleiben, auch in der Menge.

- Standort der Gruppenmitglieder auf der Karte
- Der Reiseleiter aktiviert die Karte bei Bedarf
- Nützlich an überfüllten Orten
- Sie schaltet sich von selbst ab, wenn nicht benötigt



SOS



Sofortige Hilfe im Bedarfsfall.

- Der Pilger sendet einen Alarm an den Reiseleiter
- Der Reiseleiter erhält die Meldung sofort
- Für Notfälle gedacht
- Einfach und sofort

Im Notfall den Knopf drücken, um den
Reiseleiter zu alarmieren



Gruppen-Chat



Kommunikation zwischen Reiseleiter und Pilgern.

- Textnachrichten in der Gruppe
- Sprachnachrichten
- Alle Gruppenmitglieder verbunden
- Benachrichtigungen bei eingehender Nachricht



Live-Radio



Der Reiseleiter spricht, die Pilger hören zu.

- Der Reiseleiter sendet live
- Pilger hören über die App
- Funktioniert auch bei gesperrtem Bildschirm
- Ideal für Erklärungen während der Riten



Persönliche Dokumente



Visum und Ticket immer dabei.

- Der Pilger sieht sein eigenes Visum
- Und sein eigenes Flugticket
- Von der Agentur über das Dashboard hochgeladen
- Nach dem Öffnen offline verfügbar



Die Zusatzfunktionen des Reiseleiters

Der Reiseleiter hat dieselben Werkzeuge wie der Pilger, plus einige Steuerungen.



Gruppenkarte aktivieren

Wenn er möchte, dass die Pilger ihren Standort teilen.



Radio starten

Um live zur ganzen Gruppe zu sprechen.



Empfängt die SOS-Meldungen

Die Meldungen der Pilger erreichen ihn.

Praktische Tipps



Ein Gerät pro Code

Jeder Code funktioniert nur auf einem Telefon gleichzeitig.



Berechtigungen beim Start

Am besten Benachrichtigungen und Standort erlauben, um alles zu nutzen.



Reise beendet

Wenn die Agentur die Reise archiviert, wird der Zugang geschlossen.



UmrApp

Ihr Reisebegleiter

Für Hilfe kontaktieren Sie:

info@umrapp.net

+39 3717521385